FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 70 Glengarry — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Township of Charlottenburgh (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Enoch McDonald — Enumerator. / Recenseur. June 12 and 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House / Maison habitée	Family household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give township or parish, city, town or village. Enter corporation and ward (municipal) limits. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer les limites municipales et du recensement. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as Brit. subject. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than as chief occupation or trade, if any. / Emploi accessoire, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Trade at which employed. / Métier dans lequel employé.	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	If employed in 1910 at other than chief occupation or trade, specify. / Si employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week, if any. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires de 1910 pour l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other trade, if any. / Total des salaires de 1910 pour autre métier, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour when employed. / Taux du salaire par heure lorsque employé.	Trade at which insured. / Métier assuré.	Year. / Année.	Against accident during / Contre les accidents pendant l'	Cost of insurance for year. / Coût de l'assurance pour l'année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can the person speak English or French. If neither, state other language. / Cette personne peut-elle parler français ou anglais. Si ni l'un ni l'autre, indiquer l'autre langue.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Malcolm Hugh	"	M	Son	S	Apr	1910	1/12	O			French	Canadian	R.Catholic	None																8	yes	yes	E & F			
2		" Margaret	"	F	Daughter	S	Aug	1899	10 12	O			French	Canadian	R.Catholic	None																8	yes	yes	E & F			
3		" William Hugh	"	M	Son	S	Apr	1899	10 12	O			French	Canadian	R.Catholic	None																6	yes	yes	E & F			
4		" Sarah Helen	"	F	Daughter	S	Nov	1902	10	O			French	Canadian	R.Catholic	None																6	yes	yes	E & F			
5		" Martha Jane	"	F	Daughter	S	June	1905	5	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
6	89	89 Laroque Thomas	Victoria Mount	M	Head	M	Oct	1836	74	O			French	Canadian	R.Catholic	Labourer	0	0	00	No	yes	No	On Farm	40		70		160					yes	yes	E & F			
7		" Josephine	"	F	Wife	M	April	1843	68	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E & F			
8		" Maurice	"	M	Son	S	May	1887	23	O			French	Canadian	R.Catholic	Labourer	8	7	00	Yes	yes	No	On Farm	48		70		560					yes	yes	E & F			
9		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Aug	1887	23	O			French	Canadian	R.Catholic	Domestic	2	9	04	No	yes	No	Farmers Home	50		70		250					yes	yes	E & F			
10		" Matilda	"	F	Daughter	S	May	1890	21				French	Canadian	R.Catholic	Domestic	2	9	04	No	yes	No	Farmers Home	50		70		200					yes	yes	E & F			
11	90	90 Lecuyer Eli Joseph	Victoria Mount	M	Head	M	Feb	1876	34	O			French	Canadian	R.Catholic	Barber	2	0	00	No	No	yes	On Farm	40		70		280					yes	yes	E & F			
12		" Bertha	"	F	Wife	M	Jan	1880	31	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E & F			
13		" Annette	"	F	Daughter	S	Jan	1900	11	O			French	Canadian	R.Catholic	None																10	yes	yes	E & F			
14		" Wilfred	"	M	Son	S	Jan	1902	9	O			French	Canadian	R.Catholic	None																10	yes	yes	E & F			
15		" Arthur	"	M	Son	S	July	1903	8	O			French	Canadian	R.Catholic	None																10	yes	yes	E & F			
16		" Wilfred	"	M	Son	S	Oct	1906	4	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
17		" Mary Mary	"	F	Daughter	S	Sept	1908	2	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
18		" Roger	"	M	Son	S	Apr	1910	1	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
19	91	91 Cuttanach James	Victoria Mount	M	Head	M	June	1832	78	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Gardener	0	0	00	No	No	yes	None										yes	yes	E			
20		" Ellen	"	F	Wife	M	June	1838	73	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
21		" Thomas	"	M	Nephew	S	Sept	1889	21	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Gardener	2	2	00	No	yes	No	Public School	40		30		375					yes	yes	E			
22		" Janet	"	F	Daughter	S	June	1891	20	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
23		" Edward	"	M	Son	S	Oct	1894	16	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																10	yes	yes	E			
24	92	92 Cuppard Margaret	Victoria Mount	F	Head	S	March	1857	53	O			Scotch	Canadian	R.Catholic	Housekeeper	2	0	00													10	yes	yes	E			
25	93	93 Cuppard John B	Victoria Mount	M	Head	M	June	1853	57	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1	0	00	No	No	yes	Work					2500		50			yes	yes	E			
26		" Catherine	"	F	Wife	M	Jan	1857	53	O			Scotch	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
27		" Ellen	"	F	Daughter	S	July	1891	19	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
28	94	94 Major David	Victoria Mount	M	Head	M	Nov	1833	77	O			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	1	7	00	No	yes	No	Other Jobs	52		10		200		16			yes	yes	E & F			
29		" Jane Eveline	"	F	Wife	M	May	1856	55	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E & F			
30		" David Edward	"	M	Son	S	July	1891	19	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E & F			
31		" Harriet Ann	"	M	Son	S	April	1901	9	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
32	95	95 Lyon Alexander	Victoria Mount	M	Head	M	Dec	1862	48	O			French	Canadian	R.Catholic	Carpenter	1	6	00	No	yes	No	House Building	52		60		600					yes	yes	E & F			
33		" Josephine	"	F	Wife	M	July	1877	33	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E & F			
34		" Laurence	"	M	Son	S	June	1896	14	O			French	Canadian	R.Catholic	None																8	yes	yes	E & F			
35		" Margaret	"	F	Daughter	S	Sept	1897	13	O			French	Canadian	R.Catholic	None																8	yes	yes	E & F			
36		" Donald Colin	"	M	Son	S	May	1899	11	O			French	Canadian	R.Catholic	None																10	yes	yes	E & F			
37		" Alexander	"	M	Son	S	June	1900	10	O			French	Canadian	R.Catholic	None																10	yes	yes	E & F			
38		" Alice Matilda	"	F	Daughter	S	March	1903	8	O			French	Canadian	R.Catholic	None																8	yes	yes	E & F			
39		" Florence Matilda	"	M	Son	S	Aug	1907	3	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
40	96	96 Fraser Peter	Victoria Mount	M	Head	M	Dec	1853	57	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	0	9	00	No	yes	No	Work on Farm	10		10		100					yes	yes	E			
41		" Mary	"	F	Mother	W	June	1825	83	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
42	97	97 McDonald Archibald	Victoria Mount	M	Head	M	Nov	1847	63	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	0	0	00		yes											1500		16	yes	yes	E			
43		" Cecelia	"	F	Wife	M	June	1856	54	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
44		" Cecelia	"	F	Daughter	S	July	1887	23	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	E			
45	98	98 Dwyer Jessie Ellen	Victoria Mount	F	Head	S	July	1880	30	O			Irish	Canadian	R.Catholic	Dressmaker	1	0	00	No	yes	No	At Home										yes	yes	E			
46		" Isabella	"	M	Brother	S	Sept	1885	25	O			Irish	Canadian	R.Catholic	Labourer	1	9	00	No	yes	No	On Farm	52		60		900					yes	yes	E			
47	99	99 Lecuyer Emanuel	Victoria Mount	M	Head	M	May	1872	41	O			French	Canadian	R.Catholic	Shoemaker	1	0	00	No	yes	No	On Farm	52		60		300					yes	yes	E			
48		" Mary Theresa	"	F	Wife	M	May	1868	43	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
49		" Ellen Alexander	"	M	Son	S	Jan	1901	10	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			
50		" Walter	"	M	Son	S	June	1903	8	O			French	Canadian	R.Catholic	None																	yes	yes	E			

50